

**2008. április 24., csütörtök**

42. elengedhetetlennek tartja a stratégiai partnerség parlamenti dimenziójának megerősítését és támogatja azt a latin-amerikai kérést, amely az Euro–Latin-amerikai Közgyűlés tagjainak számát 150-ben határozza meg, a közelmúltban létrehozott Mercosur Parlament bevonásának megkönnyítése érdekében;

\*

\* \*

43. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást az V. LAK–EU csúcstalálkozó elnökségének, az Európai Unió Tanácsának és az Európai Bizottságnak, az Európai Unió tagállamai és Latin-Amerika és a Karib-térség valamennyi országa kormányának és parlamentjének, az Euro–Latin-amerikai Parlamenti Közgyűlésnek, a Latin-Amerikai Parlamentnek, a Közép-Amerikai Parlamentnek, az Andoki Parlamentnek és a Mercosur Parlamentnek.

## A burmai helyzet

P6\_TA(2008)0178

### Az Európai Parlament 2008. április 24-i állásfoglalása a burmai helyzetről

(2009/C 259 E/12)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Burmai helyzetről szóló 2006. december 14-i <sup>(1)</sup> és a Burmáról szóló 2007. június 21-i <sup>(2)</sup> állásfoglalásaira,
  - tekintettel a Tanács 2007. november 19-i következtetéseire <sup>(3)</sup>, amelyekben további, szigorúbb Burma elleni korlátozó intézkedések kerültek elfogadásra,
  - tekintettel a Burmával/Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések megújításáról és szigorításáról, valamint a 817/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2008. február 25-i 194/2008/EK tanácsi rendeletre <sup>(4)</sup>,
  - tekintettel eljárási szabályzata 103. cikkének (4) bekezdésére,
- A. mivel a Than Sve tábornok által vezetett Állami Béke és Fejlődés Tanácsa (SPDC) bejelentette, hogy 2008. május 10-én népszavazást tartanak egy új alkotmány elfogadásáról, amit 2010-ben többpárti választások követnek;
- B. mivel az SPDC továbbra is ijesztő módon megsérti a burmai nép emberi jogait, többek között kényszermunkára ítéli őket, üldözi a másként gondolkodókat, gyermekeket soroz be katonának, és erőszakkal telepít át embereket;
- C. mivel a burmai kormány elutasította az ENSZ különmegbízottja, Ibrahim Gambari által tett javaslatokat arra vonatkozóan, hogy biztosítsák a népszavazás szabad és tisztességes lebonyolítását, és ennek ellenőrzésére engedélyezzék nemzetközi megfigyelők jelenlétét;

<sup>(1)</sup> HL C 317. E, 2006.12.23., 902. o.

<sup>(2)</sup> Elfogadott szövegek, P6\_TA(2007)0290.

<sup>(3)</sup> Lásd a Burmával/Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések megújításáról szóló 2006/318/KKBP közös álláspont módosításáról szóló 2007. november 19-i 2007/750/KKBP tanácsi közös álláspontot (HL L 308., 2007.11.24., 1. o.).

<sup>(4)</sup> HL L 66., 2008.3.10., 1. o.

2008. április 24., csütörtök

- D. mivel a burmai kormány olyan rendelkezéseket épített az alkotmány tervezetébe, melyek értelmében a parlament mindkét házában a helyek egynegyede szolgálatban lévő katonatisztek részére van fenntartva, a burmai hadsereg főparancsnokának bármikor jogában áll felfüggeszteni az alkotmányt, továbbá nem indulhat olyan személy az elnökválasztáson, akinek házastársa vagy gyermeke külföldi állampolgár (ami vonatkozik például a bebörtönzött, Nobel Békédíjas és Szaharov-díjas Aung Szan Szú Kjire, az ellenzéki Nemzeti Liga a Demokráciáért (NLD) vezetőjére); mivel az alkotmánytervezet büntetlenséget biztosít az állami tisztviselőknek a hivatalban elkövetett cselekményekért;
- E. mivel a népszavazás bejelentése óta a kormány kiadta az 1/2008. sz. törvényt, amely a szerzetesrendek tagjait megfosztja szavazójoguktól;
- F. mivel a demokratikus ellenzék nem vonták be az alkotmányozási eljárásba;
- G. mivel a burmai ellenzék többsége úgy döntött, hogy a népszavazáson nemmel szavaz;
- H. mivel még mindig kb. 1 800 politikai foglyot tartanak fogva Burmában, beleértve Aung Szan Szú Kjit;
- I. mivel a burmai kormány nem foglalkozott komolyan azzal a kérdéssel, hogy továbbra is gyermekeket toboroz hadseregébe és vet be fegyveres konfliktus során;
- J. mivel az EU által a burmai kormánnyal szemben elfogadott szankciók eddig nem vezettek eredményre;
- K. mivel a burmai kormány továbbra is szoros politikai és gazdasági kapcsolatokat tart fenn a szomszédos országokkal és az ASEAN-nal;
- L. mivel Burma népességének 30 %-a, körülbelül 15 millió ember a szegénységi küszöb alatt él;
- helyteleníti, hogy az alkotmányozó népszavazási folyamat minden demokratikus legitimitást nélkülöz, mivel a burmai polgárok híján vannak minden demokratikus alapjognak, melyek lehetővé tennék a számukra, hogy nyílt vitát folytassanak az alkotmány szövegéről, azt módosíthassák, majd ezt követően népszavazás keretében szabadon véleményt nyilvánítsanak arról;
  - elítéli, hogy a burmai kormány elutasította az ENSZ különmegbízottja, Ibrahim Gambari által tett javaslatokat arra vonatkozóan, hogy az alkotmányról tartandó népszavazást megelőzően tegyék lehetővé egy nyílt és mindenkit bevonó kampány lefolytatását; felhívja a burmai kormányt, hogy cselekedjen jóhiszeműen és konstruktív módon működjön együtt az ENSZ különmegbízottjával;
  - támogatja a lakosság bevonásával zajló nemzeti megbékélésen, valamint a rezsim, az NLD és az etnikai csoportok képviselői közötti háromoldalú párbeszédén keresztül történő demokratikus átmenetet;
  - garanciákat kér a burmai kormánytól arra, hogy független választási bizottságot hívnak össze, megfelelő választói névjegyzéket állítanak össze, megszüntetik a médiát régóta sújtó korlátozásokat, lehetővé teszik az egyesülés, véleménynyilvánítás és gyülekezés szabadságát, és visszavonják azokat az újonnan hozott rendeleteket, amelyek bűncselekményként kezelik a népszavazásról folytatott legitim vitát, továbbá beleegyeznek a nemzetközi megfigyelők jelenlétébe;
  - felhív a rendszer politikai ellenfeleinek és a mintegy 1 800 politikai fogolynak, többek között Aung Szan Szú Kjinek, a 88-as diákmozgalom vezetőinek, valamint a San Nemzetiségek Ligája a Demokráciáért csoport 2005-ben bebörtönzött vezetőinek azonnali és feltétel nélküli szabadon bocsátására;
  - felszólít arra, hogy találják meg a felelősöket a buddhista szerzetesek és a demokráciáért küzdő aktivisták tavaly szeptemberi tiltakozásának leverése során elesett és eltűnt személyek ügyében, és fedjék fel az eltűnt szerzetesek és szerzetesnők hollétét;
  - sürgeti a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy minden lehetőséget ragadjanak meg a nemzetközi politikában arra, hogy tiltakozzanak a burmai gyermekek jogaival való folyamatos visszaélés, különösen a gyermekek katonai bevetése ellen; a lehető leghatározottabban elítéli a gyermekek hadseregbe való toborzását Burmában, és felhívja az ENSZ Biztonsági Tanácsát, hogy e tekintetben alaposan vizsgálja ki a burmai helyzetet,

2008. április 24., csütörtök

8. megjegyzi, hogy Kína a közelmúltban ratifikálta a gyermek jogairól szóló ENSZ-egyezménynek a gyermekek fegyveres konfliktusban való részvételére vonatkozó fakultatív jegyzőkönyvét, felhívja a figyelmet a burmai katonai junta által e tekintetben elkövetett sajnálatos visszaélésekre, és sürgeti Kínát, hogy hozzon intézkedéseket ezzel kapcsolatban;
9. támogatja az ENSZ főtitkár munkáját és Ibrahim Gambari arra irányuló erőfeszítéseit, hogy tárgyaljanak a burmai hatóságokkal; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy szorosan működjenek együtt az ENSZ különmegbízottjával a nemzetközi közösség összehangolt burmai részvételének biztosítása érdekében;
10. támogatja Piero Fassino, az EU burmai különmegbízottjának az ASEAN-országokkal folytatott párbeszéd elősegítésére irányuló erőfeszítéseit; sürgeti az ASEAN-t, hogy gyakoroljon jelentős nyomást a burmai hatóságokra a demokratikus változások elérése érdekében;
11. sürgeti a Bizottságot, hogy újítsa meg és szélesítse ki célzott szankcióit a következő megszorításokra összpontosítva: a hadsereg tulajdonában álló cégek, illetve olyan konglomerátumok és vállalkozások nemzetközi bankszolgáltatásokhoz történő hozzáféréseinek korlátozása, amelyek a hadsereggel közeli kapcsolatban állnak, vagy amelyek bevételei a hadsereg hasznát szolgálják, valamint bizonyos tábornokok és közvetlen csatlátagjaik számára az üzleti lehetőségekhez, az egészségügyi ellátáshoz, a vásárláshoz és gyermekek külföldön történő tanításához való hozzáférés korlátozása; sürgeti a Tanácsot, hogy átfogóan és egyértelműen tiltsa meg bizonyos egyének és jogi személyek számára a pénzügyi tranzakciók elszámolóházi bankokon keresztül történő lebonyolítását, illetve az EU joghatósága alá tartozó pénzügyi szolgáltatások használatát;
12. felhívja a Tanácsot, hogy biztosítsa a célzott szankciók hatékony alkalmazását, a szankciók potenciális célpontjainak megfelelő vizsgálatát, a folyamatos megfigyelés és a határozatok felülvizsgálatának lehetőségét, valamint az elfogadott intézkedések végrehajtását;
13. felhívja a Tanácsot egyes emberi jogi normákkal szembeni szankciók felülvizsgálatának folytatására az alábbiak beépítésével: az összes olyan politikai fogoly és önkényesen elítélt személy szabadlábra helyezése, akiket alapvető emberi jogaik – a szólás-, gyülekezési és egyesülési szabadság – gyakorlása miatt tartanak fogva; pontos, hivatalos beszámoló készítése a biztonsági erők által többek között a közelmúltbeli megtorlás során meggyilkolt, letartóztatott és/vagy fogva tartott személyek számáról, tartózkodási helyéről és életkörülményeiről; a civilek elleni fegyveres támadások megszüntetése; és a demokratikus átmenet megteremtése; felkéri a Tanácsot, hogy fontolja meg olyan további célzott szankciók alkalmazását, mint például az új befektetések teljes körű tilalma, a burmai befektetésekkel kapcsolatban nyújtott biztosítási szolgáltatások tilalma, illetve a katonai kormánynak jelentős bevételt biztosító kulcsfontosságú termékekre kivetett kereskedelmi embargó;
14. felhívja egyúttal az EU-t és a szélesebb nemzetközi közösséget, hogy a szankciók bevezetése és/vagy az ezzel való fenyegetés ellensúlyozására javasoljanak reformöszöntőket, és a változás érdekében pozitívan motiválják a katonai vezetést;
15. megjegyzi, hogy az EU Burmával szembeni fegyverembargója hatástalan, mivel a katonai kormányzat Kínából, Oroszországból és Indiából szerzi be katonai áruit; ezért sürgeti az EU-t, hogy folytasson aktív kampányt a Burmába exportált fegyverek világméretű fegyverembargója érdekében;
16. felhívja a nemzetközi közösséget, a nyugati országok kormányait és a kampány csoportokat, hogy fokozzák humanitárius tevékenységüket, különösen a már meglévő egészségügyi programokon keresztül, valamint kezdeményezzenek olyan új és szélesebb körre kiterjedő programokat az alapoktatás támogatására, amelyek az országon belül kitelepített és más, válságzónákban, de főként a thai határ mentén rekedt személyeket is elérik; e tekintetben felhívja a Bizottságot, hogy humanitárius segélyeinek költségvetését a fejlesztési együttműködési eszköz keretén belül terjessze ki Burmára (jelenleg 32 millió euró a 2007–2010 közötti időszakra) és fektessen be többet az országon belül kitelepített személyek határokon átnyúló humanitárius megsegítésére;
17. felhívja a Bizottságot, hogy hozza létre illetve terjessze ki a szavazati joggal nem rendelkező csoportok – többek között a nők, az etnikai és vallási kisebbségek – támogatását, valamint a politikai, etnikai, vallási és egyéb megosztottság enyhítését célzó segélyprogramokat;
18. felhívja a Bizottságot, hogy fokozza a külföldön élő burmaiak támogatását a fejlesztési együttműködési eszköz otthonuktól elszakított emberekkel foglalkozó programjának keretében és törekedjen a támogatás nyújtásának más módzataira is;

19. hangsúlyozza, hogy a segélynyújtáshoz normákat és időkereteket kell rendelni a korrupció elleni hatékony küzdelem érdekében;

20. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, az ASEAN-országok kormányainak és parlamentjeinek, a burmai Nemzeti Liga a Demokráciáért elnevezésű pártnak, a burmai Állami Béke és Fejlődés Tanácsának, a Kínai Népköztársaság kormányának, India kormányának és parlamentjének, Oroszország kormányának, valamint az Egyesült Nemzetek Szervezete főtitkárnak.

## Biológiai sokféleség és biológiai biztonság

P6\_TA(2008)0179

### Az Európai Parlament 2008. április 24-i állásfoglalása a németországi Bonnban tartandó biodiverzitási és biológiai biztonsági COP-MOP értekezlet előkészületeiről

(2009/C 259 E/13)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a biológia sokféleségről szóló ENSZ-egyezményt (biodiverzitási egyezmény) aláíró felek 2008. május 19–30. között a németországi Bonnban tartandó 9. konferenciájára (COP 9),
  - tekintettel a biológiai biztonságról szóló cartagenai jegyzőkönyvet (BSP) aláíró felek 2008. május 12–16. között a németországi Bonnban tartandó negyedik ülésére (MOP 4),
  - tekintettel a biológiai sokféleség csökkenésének 2010-ig történő megállításáról szóló 2007. május 22-i európai parlamenti állásfoglalásra <sup>(1)</sup>,
  - tekintettel eljárási szabályzata 108. cikkének (5) bekezdésére,
- A. mivel a biodiverzitási egyezmény a biológiai sokféleség védelmét szolgáló legnagyobb globális megállapodás, amelynek célja a biológiai sokféleség megőrzése és fenntartható használata, valamint a genetikai források felhasználásából származó előnyök igazságos és kiegyensúlyozott megosztása, és mivel az egyezményt 190 fél írta alá, köztük a 27 tagállam és az Európai Közösség is;
- B. mivel a biodiverzitási egyezményt aláíró felek elkötelezték magukat amellyel, hogy 2010-re jelentősen lefékezék a biológiai sokféleség csökkenésének ütemét, 2010-re létrehozzák a védett szárazföldi területek globális hálózatát, 2012-re pedig a védett tengeri területek globális hálózatát;
- C. mivel a biodiverzitási egyezmény hitelessége nagyban függ attól, hogy képesek-e teljesíteni e célkitűzéseket;
- D. mivel a biodiverzitási egyezménnyel összefüggésben az Európai Unió hitelességét csorbítja, hogy hiányosan hajtotta végre belső biodiverzitási jogszabályait és politikáit, többek között a madarak <sup>(2)</sup> és a természetes élőhelyek védelméről <sup>(3)</sup> szóló irányelvet, valamint nem tett megfelelő gyakorlati lépéseket arra irányuló kötelezettségvállalásai teljesítése érdekében, hogy az Unió területén 2010-re megállítsa a biológiai sokféleség csökkenését, nem volt hajlandó szövegalapú tárgyalásokat kezdeni egy, a hozzáféréstől és az előnyök megosztásáról szóló, jogilag kötelező érvényű eszközről, és nem volt hajlandó új kiegészítő forrásokat biztosítani a biodiverzitási egyezmény fejlődő országokban történő végrehajtásához;
- E. mivel az erdők biodiverzitásának csökkenése, az erdőirtás aránya és az éghajlatvédelem olyan méreteket ölt, hogy az erdőirtásra és erdőpusztulásra vonatkozó jelentős intézkedések nem várhatnak a 2012 utáni időszakig;

<sup>(1)</sup> HL C 102. E, 2008.4.24., 117. o.

<sup>(2)</sup> HL L 103., 1979.4.25., 1. o. Legutóbb a 2006/105/EK irányelvvel (HL L 363., 2006.12.20., 368. o.) módosított irányelv.

<sup>(3)</sup> HL L 206., 1992.7.22., 7. o. A 2006/105/EK irányelvvel módosított irányelv.